

各国共产主义政党文丛



阿尔巴尼亚劳动党  
第四次代表大会文件

154

世界知識出版社

各国共产主义政党文丛

阿尔巴尼亚劳动党  
第四次代表大会文件

(1961年2月13—20日)

世界知识出版社

1961年·北京

2p10/31

· 各国共产主义政党文丛 ·  
阿尔巴尼亚劳动党  
第四次代表大会文件

---

世界知识出版社编辑、出版  
(北京后圆恩寺3号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第101号

北京印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

定价 0.98 元

---

1961年11月第一版 1961年11月北京第一次印刷

印张9.5 · 字数221,000

统一书号 3003 · 604

## 目 录

開幕詞 .....	政治局委員 穆罕默德·謝胡	1
中央委員會工作報告 .....	第一書記 恩維爾·霍查	7
关于 1961—1965 年阿尔巴尼亚人民共和国发展 經濟和文化的第三个五年計劃的指示草案的 報告 .....	政治局委員 穆罕默德·謝胡	145
关于中央委員會工作報告的決議 .....		228
关于 1961—1965 年阿尔巴尼亚人民共和国发展 經濟和文化的第三个五年計劃的指示 .....		251
閉幕詞 .....	第一書記 恩維爾·霍查	292
中央領導机构成員名单 .....		299

## 开 幕 詞

政治局委員 穆罕默德·謝胡

代表同志們！

從我們黨舉行第三次代表大會以來，已經過去四年半多了。今天，我們勞動黨第四次代表大會開幕了。

在兩次代表大會之間的這一時期，無論在我們國內生活和國際形勢中，都發生了重要的事件和巨大的變化。對我們說來，這是國家經濟文化發展和我們生活的各个方面取得成就和勝利的時期。在此期間，世界社會主義體系進一步加強了，和平力量壯大了，資本主義體系總危機進一步加深了，這個體系進一步腐爛了。

在這次代表大會上，我們將總結我們黨和我們人民在執行第二個五年計劃方面所作的巨大工作，通過第三個五年計劃的指示，分析國內、國際形勢，並將制定黨在今後的總路綫，這個路綫將是我們迄今為止所一貫忠實執行了的我們馬克思列寧主義總路綫的繼續。（長時間的熱烈鼓掌和歡呼）

在舉行第四次代表大會的時候，我們黨具有組織上、思想上的鋼鐵般團結，同人民有着血肉的聯繫，具有在以黨的奠基者和我們黨和我們人民的光榮領袖恩維爾·霍查同志為首的中央委員會周圍的堅如磐石的團結。（長時間的熱烈鼓掌和歡呼）

在舉行第四次代表大會的時候，我們理應為黨在執行自己作為我國勞動群眾的忠誠的先鋒隊、我國英雄人民所有一切勝利的鼓舞者、組織者和領導者的歷史使命方面所取得的巨大成

就而驕傲；在举行这次代表大会的时候，我們党高举着純洁的、不可动搖的、战无不胜的馬克思列宁主义旗帜。（热烈鼓掌）

我們光荣的党忠实地实践馬克思列宁主义的教导，领导了我国人民从胜利走向胜利。今天，它可以在第四次代表大会上向全世界宣布：在阿尔巴尼亚人民共和国，“誰战胜誰”的問題，已經获得了有利于社会主义的最終解决，我們胜利地完成了社会主义的經濟基础的建設，并胜利地进入了完全建成社会主义社会的阶段。

在举行第四次代表大会的时候，我們党在同帝国主义和現代修正主义的剧烈搏斗中取得了胜利，粉碎了我国人民和我們党的內外敌人的一切阴谋詭計。

我們党的第四次代表大会正是在八十一个共产党和工人党历史性的莫斯科會議以后两个多月召开的，霍查同志率領的我們党的代表团光荣地代表了我們党出席了这次會議。（热烈鼓掌和欢呼）我們党把1960年莫斯科會議的声明和告世界人民书看作是历史性的文件，是加强国际共产主义运动和工人运动的团結的基础；并决心象忠实地、始終不渝地执行1957年的莫斯科宣言一样地来貫徹这两个文件。我們党驕傲的是，莫斯科声明的論点生动地证明了我們党的总路綫的正确。

全国人民关切地注視着我們的代表大会。他們极其关切地注視着大会上所讲的話和所作的決議，但是他們并不是怀着不安的心情，而是絕對信任党所說的每一句話，作出的每一个決議，都是正确的，因为自党存在的近二十年来，我們英雄的党冲破了时代的惊濤駭浪，善于以布尔什維克的坚定意志领导了我国人民；因为党在整个这段时期，从来没有在它的总路綫上犯过任何錯誤；党的一言一行，都是为了人民和社会主义的利益。

我們国家是在地理上受帝国主义和修正主义包圍的条件下

建設社会主义的。帝国主义者和修正主义者一貫地并仍将千方百计地使这种地理上的包圍成为对我们这个社会主义国家的經濟封鎖和政治孤立。但他們的这个企图，从来没有得逞，也是永远不会得逞的。因为帝国主义在今天已不再是世界的主宰了；社会主义的阿尔巴尼亚不是孤立的，而是对以苏联为首的强大的社会主义陣营的大家庭忠誠到底的不愧的一員；（热烈鼓掌）我們同偉大的苏联、偉大的人民中国和社会主义陣营的所有其他兄弟国家有着真挚的牢不可破的友誼；我們国家受到整个国际共产主义运动和工人运动的同情，受到全体进步人类的同情。

我們党和我国人民完全相信：我們的代表大会将以自己的工作 and 決議，更高地举起我国人民同党、在以霍查同志为首的党中央委员会周圍的政治上和道义上的鋼鐵般的团結的旗帜，高举社会主义在我国胜利的旗帜，高举同社会主义陣营各兄弟国家永恒的牢不可破的友誼的旗帜。（長時間的热烈鼓掌）

代表同志們！

根据我們党中央所确定的代表名額，选出参加第四次代表大会的正式代表为七百五十四名，列席代表为五十四名。現在出席的人数为：正式代表七百四十九名，列席代表五十四名。因故缺席五名。

由于大多数代表已經到会，因此請允許我宣布：阿尔巴尼亚劳动党第四次代表大会开幕了。（热烈鼓掌）

代表同志們！

在我們党的两次代表大会之間的这一期間，国际共产主义运动和工人运动失去了这些卓越的活动家和亲爱的同志：

意大利共产党的維托里奧；

捷克斯洛伐克共产党的薩波托斯基；

法国共产党的加香；

法国共产党的居里；

保加利亚共产党的达米揚諾夫；

中国共产党的林伯渠；

英国共产党的波立特；

德国統一社会党的皮克；

美国共产党的丹尼斯。

为了表示对他們的紀念，請起立。(全体起立)

代表同志們！

我們感到荣幸的是有二十四個兄弟共产党和工人党的代表团參加我們的大會①。

以苏共中央主席团候補委員彼·尼·波斯伯洛夫同志为首的苏共代表团；

以中共中央政治局委員李先念同志为首的中共代表团；

以捷共中央政治局委員魯·巴拉克同志为首的捷共代表团；

以保共中央委員和中央書記鮑·維爾切夫同志为首的保共代表团；

以法共政治局委員居斯塔夫·安沙尔同志为首的法共代表团；

以匈牙利社会主义工人党中央委員伊尔庫·帕耳同志为首的匈牙利社会主义工人党代表团；

以波兰統一工人党中央委員和党監察委員會主席罗曼·諾

---

① 阿尔巴尼亚劳动党第四次代表大会还收到了澳大利亚共产党、芬兰共产党、英国共产党、卢森堡共产党、錫兰共产党、突尼斯共产党、加拿大共产党、比利时共产党、德国共产党、馬提尼克共产党、丹麦共产党、委內瑞拉共产党、荷兰共产党、新西兰共产党、瑞士劳动党和伊朗人民党的賀电和賀信。



瓦克同志为首的波兰统一工人党代表团；

以意共领导机构成员安东尼奥·罗西欧同志为首的意共代表团；

以朝鲜劳动党中央常务委员、中央副委员长朴金喆同志为首的朝鲜劳动党代表团；

以罗马尼亚工人党中央委员沃伊库·施特凡同志为首的罗马尼亚工人党代表团；

以德国统一社会党中央委员赫尔曼·阿克森同志为首的德国统一社会党代表团；

以越南劳动党中央政治局委员阮维祺同志为首的越南劳动党代表团；

以蒙古人民革命党中央委员巴特·奥奇伦·热姆巴尔多日同志为首的蒙古人民革命党代表团；

以古巴人民社会党全国委员会委员何塞·菲利普·卡内亚多·罗德里格斯同志为首的古巴人民社会党代表团；

马来亚共产党代表团；

缅甸共产党代表团；

以巴西共产党中央委员、执行委员会委员拉米鲁·鲁克西同志为首的巴共代表团；

泰国共产党代表团；

以希腊共产党中央委员迪米特里乌·帕纳约蒂斯同志为首的希共代表团；

以奥共中央委员约瑟夫·沃德拉兹卡同志为首的奥共代表团。

将于今天和明天到达地拉那参加我们党第四次代表大会的兄弟共产党代表团还有：

以印度尼西亚共产党中央委员、书记处书记卡鲁尔·苏比

特同志为首的印度尼西亚共产党代表团；

以日共中央委員野原一郎同志为首的日共代表团；

以拉年·森同志为首的印共代表团；

以挪共中央委員阿达姆·艾台一尼声同志为首的挪共代表团。(在介紹每一个代表团时都伴随着长时间的鼓掌和欢呼)

兄弟党代表团出席我們的代表大会是我們党和我国人民的巨大光荣，是兄弟党同我們党和我国人民的国际主义团结的表現。他們参加我們的代表大会給了我們新的力量，鼓舞我們加倍努力去完成我們在社会主义建設方面的各項任务，加强我們各个馬克思列宁主义政党和我們各国人民之間的友誼。同志們，請允許我代表我們的代表大会和我們党，向各个兄弟共产党和工人党代表团表示衷心的欢迎，欢迎他們来到我們的国家，来作我們党的客人。并向他們保证：阿尔巴尼亚劳动党将始終站在作为国际共产主义运动和工人运动的突击队、莫斯科声明的忠实执行者和維護馬克思列宁主义和爭取馬克思列宁主义思想胜利的坚强战士的任务的高度！向他們保证：阿尔巴尼亚人民共和国將始終在亚得里亚海之濱这个社会主义陣营的前哨据点，高举社会主义的旗帜，并对社会主义大家庭忠誠到底。

## 中央委员会工作报告

第一书记 恩维尔·霍查

亲爱的同志们！

今天，阿尔巴尼亚的共产党人和全体阿尔巴尼亚人民，怀着应有的骄傲心情，关心和注视着今天开幕的阿尔巴尼亚劳动党第四次代表大会。这次大会在我们英雄的党和优秀的人民的光荣历史上，标志着另一个具有伟大意义的事件，因为这次大会将讨论和通过进一步发展我国经济和文化的第三个五年计划指示，为我国人民开辟新的路途和更为富足的远景，并将更加巩固我们亲爱的社会主义祖国。（鼓掌）

第四次代表大会是在我们光荣的党建立二十周年的这一年召开的。（热烈鼓掌和欢呼）从我们马克思列宁主义的党，在祖国的那些困难的日子里，从深受苦难但英勇不屈的人民中诞生和建立以来，已经过去了二十年了。那时，法西斯占领者在我国燃起了战火，我们的人民正遭受着他们的屠杀和奴役，希特勒纳粹强盗闯到了光荣的莫斯科城下，伟大十月社会主义革命的摇篮——列宁格勒正处于包围和巨大的危险之中。1941年11月8日，在地拉那，从人民之中诞生的婴儿，一天也没有等待，就举起铁拳，无情地打击了法西斯分子和卖国贼。（热烈鼓掌）它把争取自由的战斗大旗抓到了自己钢铁般的手里，更加发扬了我国人民的战斗传统，以新的光辉重演了斯坎德培和复兴时期的光荣史诗，领导了我国英雄的人民，取得了对纳粹法西斯占领者和本国卖国贼的彻底胜利，给祖国带来了真正的自由和主权，带来

了荣誉和尊严，带来了对自己力量的巨大信念和信心，锤炼了阿尔巴尼亚人民同帮助我国解放的兄弟般的苏联人民的永恒友谊、（热烈鼓掌）阿尔巴尼亚人民同中国和社会主义阵营其他人民民主国家兄弟人民的永恒友谊。（鼓掌）人民革命胜利地完成了，它开始了我国数千年的历史上最光荣的时代——在阿尔巴尼亚建设社会主义和共产主义的时代。

人民和党、在水深火热之中，在深重苦难之中，在欢乐和胜利之中，成了永远不可分割的整体。这二十年来，党的历史就是阿尔巴尼亚人民自己的历史，党的斗争就是人民的斗争，党的胜利就是人民的胜利。在我国，党和人民是血肉相连的。（热烈鼓掌和欢呼）这是最大的胜利，这是我們祖国幸福未来的最大保证。以马克思列宁主义为其整个斗争和工作指南的党是这些胜利的创造者，在为祖国自由、民主、社会主义、共产主义的搏斗和流血战争中，光荣倒下的成千上万的男女游击队员的神圣鲜血，灌溉和哺育了这些胜利。

亲爱的同志们！

第三次代表大会才过去四年多一点的时间，但無論在我們国内还是在国际形势中都发生了巨大的变化。过去的几年是我国勤劳和热爱和平的人民，在他們英雄的党的领导下，为争取社会主义的胜利进行宏伟劳动的年代。第二个五年计划已經胜利地提前完成了。农村社会主义改造——农业集体化已經完成了，文化革命进一步开展了。由于这些巨大的胜利，我們祖国变得更加强大、更加富裕了，人民生活更好了。在我国已經建成了社会主义的經濟基础，而現在正在进入新的阶段——完全建成社会主义社会的阶段。（鼓掌）

在国际事态发展方面，自第三次代表大会以来的岁月，是世界社会主义体系的威力、作用和影响更加增长的岁月，是被压迫

人民民族解放运动更加高涨、帝国主义殖民主义体系在这个运动的打击下崩溃进程加速的岁月，是资本主义国家工人阶级和全体劳动人民扩大反压迫反剥削斗争的岁月，是世界资本主义体系日益没落和瓦解的岁月，是和平和进步力量战胜战争和反动力量的岁月。

我们的大会是在对国际共产主义和工人运动以及世界和平事业具有重大意义的八十一个共产党和工人党莫斯科代表会议之后召开的。

我们党的第四次代表大会就是在这些条件下召开的，它对党和人民具有十分重大的意义。大会将要通过的决议，将确定我们党和人民争取社会主义在我国胜利、保卫和平、巩固社会主义阵营、国际共产主义运动和工人运动的团结以及保卫马克思列宁主义的纯洁性的道路。

在召开第四次代表大会的时候，我们党空前强大，万众一心地团结在中央委员会的周围，同广大人民群众紧密联系，坚决沿着马克思列宁主义照耀下的光荣道路前进，永远前进。（热烈鼓掌）

## 一、国际形势和阿尔巴尼亚人民共和国的外交政策

### 1. 世界社会主义体系的加强和世界资本主义体系的进一步衰落

国际形势发展的主要特征是国际力量对比发生了有利于社会主义和和平，而有利于帝国主义和战争的变化。

十月革命以后的四十三年里，社会主义取得了具有世界历史意义的决定性胜利。光荣的苏联现在已经成了世界上最强大

的国家，社会主义的坚不可摧的堡垒；世界各国人民争取和平、民族独立、民主和社会主义的斗争的支柱。它第一个铺设着通向共产主义的道路，全人类走向光明幸福的未来的道路。现在，苏联正在顺利地建设共产主义的物质技术基础。苏联以其科学技术方面的辉煌成就，开辟了人类控制宇宙的时代。（热烈鼓掌）现在，它站在我们时代科学技术进步的最前列。七年计划的胜利实现，将为兄弟的苏联人民开辟广阔的远景。苏联在工农业生产方面占世界首位，在生产按人口平均计算方面赶上和超过最发达的资本主义国家，并达到世界上最高生活水平的一天，已经不远了。（长时间的鼓掌）

同苏联一起构成强大的社会主义阵营的欧洲和亚洲各人民民主国家的人民，也取得了巨大的成就。中华人民共和国在经济和文化发展方面所取得的胜利，具有重大的意义。这些胜利使这个世界上人口最多的国家，正在变成强大的社会主义国家。所有人民民主国家由于执行社会主义工业化的政策，都已经建立了发达的工业。过去的农业国家已经变为或者正在变为工农业国家；根据列宁的合作化计划，农村的社会主义改造问题已经顺利地解决或者正在解决。

在世界社会主义体系各国所取得的伟大成就和革命改造的基础上，社会主义完全的彻底的胜利，现在不仅在苏联，而且在整个社会主义体系范围内，也得到了保障。（鼓掌）现在，资本主义在社会经济方面复辟的内部可能性已经消灭了，外部的帝国主义反动势力也没有力量能够破坏社会主义阵营和复辟资本主义制度。

包括十二个国家和占全世界三分之一人口的强大的社会主义阵营，现在已经成为国际形势发展的决定性因素，成为各国人民和平、自由和进步的可靠堡垒。历史上从来没有过社会主义阵

营所达到的这样高的生产速度，这种高速度在各方面都证实了世界社会主义体系对资本主义体系的优越性。1965年，我们社会主义各国，预计将生产世界工业产量的一半以上。而同时，帝国主义阵营却由于不可解决的矛盾而分崩离析，建立在马克思列宁主义学说和无产阶级国际主义原则基础上的社会主义阵营的团结，却在不断地加强。（鼓掌）社会主义阵营在全世界的分量和影响，正在日益增长。我们的各国人民之间和平和友好的正确政策，受到所有爱好和平的国家和人民的热烈支持。

我们劳动党一贯认为，根据列宁主义的平等、不干涉和相互尊重、密切合作和兄弟般的相互援助的原则，维护和不断加强我们社会主义大家庭的团结，是我们的首要任务，并竭尽全力为它而进行斗争。在最困难的时刻，当以美帝国主义为首的国际反动势力，利用它的所有走狗，特别是南斯拉夫修正主义者，起而攻击苏联和我们社会主义阵营的团结的时候，我们党和政府更高地举起了团结的旗帜，在过去和将来始终准备着克服任何困难，并把自己的国际主义义务执行到底，就象其他兄弟国家在需要的时候对待我们一样。（热烈鼓掌和欢呼）大家为一人，一人为大家。我们团结的旗帜是我们胜利的旗帜，是和平和社会主义在全世界胜利的旗帜。

我们劳动党领导下的阿尔巴尼亚人民共和国，为大力提高世界社会主义体系的国际威信，为不断增强社会主义体系的力量对资本主义体系的势力的优势，在争取共产主义胜利的历史性的斗争中，作出了并正在作出自己的小小的贡献，阿尔巴尼亚人民为此而感到应有的高兴。

当世界社会主义体系蒸蒸日上、蓬勃发展、并日益明显地证明其无可辩驳的优越性的时候，世界资本主义体系却正处在一个衰落和瓦解的过程中，日益明显地暴露出它反动的和反人民

的本质，表明它无力解决当代的社会问题。资本主义的丧钟敲响了。

在民族解放运动的打击下，殖民主义奴役制度的崩溃，是在世界社会主义体系形成以后，帝国主义遭受的最大失败。现在，总共拥有十二亿五千万人口的国家摆脱了帝国主义殖民体系。在亚洲、非洲和拉丁美洲出现了许多新的独立国家。民族解放运动的蓬勃高涨及其历史性的胜利，在后方给帝国主义以毁灭性的打击，并把彻底消灭殖民主义的问题提到日程上来了。帝国主义殖民体系的瓦解，是各国人民在社会主义加强和帝国主义削弱所造成的有利的国际条件下，展开强大的民族解放斗争的直接结果。事实驳倒了帝国主义者和机会主义者的谬论，说什么殖民地和半殖民地国家，获得政治上的自由，是靠帝国主义国家的援助，而不是由于他们进行斗争和革命的结果。各国人民通过各种途径摆脱了殖民主义奴役，但不论通过哪种途径，人民群众的各种形式的斗争，过去是并且现在仍然是他们获得解放的基础。这些年来，殖民地受压迫的人民所进行的民族解放斗争，变成了世界范围的革命风暴，它有力地 and 猛烈地加速着可憎的殖民主义制度的崩溃，并使其濒于灭亡。民族解放斗争成了我们时代极其重要的一个现象，是在社会主义阵营形成以后反对帝国主义的最大胜利。第二次世界大战以后，四十多个国家粉碎了殖民主义的枷锁。1960年，单在非洲就有十七个国家宣告了独立。使非洲、亚洲和拉丁美洲人民处于水深火热之中的殖民主义的障地，正在遭受打击，正在土崩瓦解。古巴的民主和反帝革命的胜利，成了鼓舞昨天还是美国垄断组织的世袭领地的拉丁美洲其他国家的榜样。阿尔及利亚人民七年的英勇斗争，刚果的惨剧，老猫的战斗再一次证明：帝国主义永远不会自动退出殖民地。



我們党和人民亲身經受过殖民主义剝削和压迫的我国人民，一貫毫无保留地支持并将繼續支持被压迫人民的民族解放斗争。我們认为，这是我們的国际主义义务。我們对多年来进行英勇不屈斗争的兄弟的勇敢的阿尔及利亚人民表示同情。我們相信，我們向作为自由、独立、主权国家的阿尔及利亚共和国致敬的日子已經不远了，我国人民国家将荣幸地同它建立密切的友好合作关系。（鼓掌）我們完全同情正在同帝国主义侵略者及其僕从进行着英勇斗争的剛果人民和老撾人民，我們要求制止帝国主义对这两个国家的罪恶的和危险的干涉。

我們认为，殖民主义者企图恢复在前殖民地所失去了的障地的恶毒阴谋，造成了对这些国家的人民和普遍和平的严重威胁。特别是美帝国主义，它作为国际反动势力的宪兵公然出来镇压民族解放斗争，延长殖民主义体系的寿命，把前殖民地攫为己有。毫无疑问，在不惜一切牺牲反对帝国主义及其僕从的斗争中取得了丰富經驗的非洲、亚洲和拉丁美洲的人民，将会知道怎样来抗拒美国新殖民主义者，将会认清和揭露那些接受美帝国主义收买的人，这些人在友好的幌子下暗施冷箭，执行帝国主义委托給他们的任务，企图阻撓和歪曲这些国家人民争取解放或巩固民族独立的正义斗争，企图在他们之間散布分裂的种子，使他們脱离自己天然的国际主义的支柱——社会主义阵营国家，实际上使他們处于听命于帝国主义豺狼的地位。我們看到，在剛果发生着什么，在老撾发生着什么。我們是美国不断侵略革命的古巴的見证人，并且我們认为，美帝国主义的进攻，同南斯拉夫修正主义者对英雄的古巴人民及其革命领导所进行的阴谋和进攻糾結在一起，这不是偶然的。如果美帝国主义反对古巴的卑鄙阴谋和侵略遭到了失败，并在今后仍将遭到失败，这是由于古巴人民的坚强意志，（热烈鼓掌和欢呼）由于社会主义